TELEVISOR A COLOR

CL21Z43

Manual de instrucciones

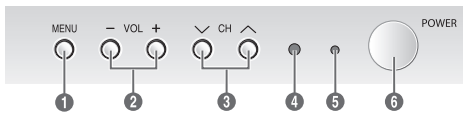
Antes de utilizar la unidad, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

Gane premios cuando registre su producto en
www.samsung.com/global/register
Apunte aquí los números de serie y
modelo para consultas futuras.
▪ Modelo _____ ▪ Nº serie. _____

Panel de control (según el modelo)

➢ El color y la forma del producto pueden variar según el modelo.

Panel frontal



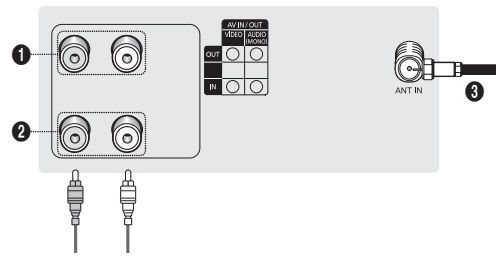
❶ Visualización del menú en la pantalla
❷ Ajuste del volumen
❸ Selección de canales
❹ Sensor del mando a distancia
❺ Indicador de encendido
(modo de espera o temporizador)
❻ Encender/apagar

◆ Los botones ❷ y ❸ tienen la misma función que los botones ◄/►/▲/▼ del mando a distancia.
◆ Si el mando a distancia deja de funcionar o lo ha perdido, puede utilizar los controles del panel del TV.

Panel de conexión (según el modelo)

➢ El color y la forma del producto pueden variar según el modelo.

Conexiones posteriores



➢ Al conectar un sistema de audio o vídeo al televisor, asegúrese de que todos los elementos estén apagados. Debe hacer coincidir los colores de los terminales de entrada y de las tomas de cables.

❶ Tomas de salida de audio/vídeo

Conéctelos a las tomas de entrada de audio/vídeo de la videograbadora.

❷ Tomas de entrada de audio/vídeo

Se conectan a las tomas de salida de audio/vídeo de aparatos de vídeo, reproductores de DVD y dispositivos similares.

❸ ANT IN

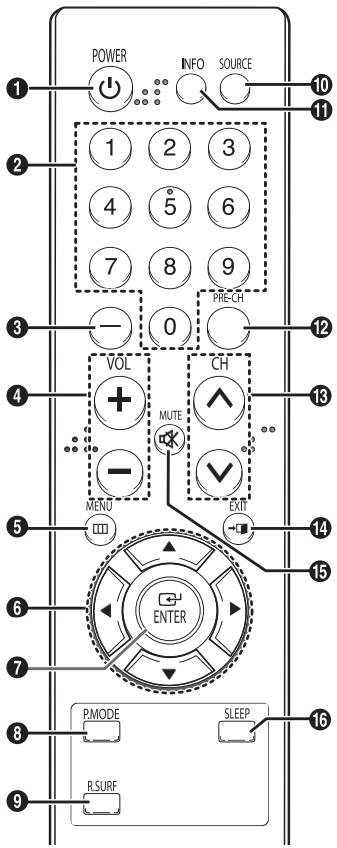
Se conecta a una antena o a un sistema de TV por cable.

AA68-03905V-00

Mando a distancia (según el modelo)

➢ El funcionamiento del mando a distancia puede verse afectado por la luz artificial brillante cerca del TV.

➢ Es un mando a distancia especial para personas con discapacidades visuales; presenta puntos Braille en los botones de encendido, canales y volumen.



❶ **POWER**
Enciende y apaga el televisor.

❷ **Botones numéricos**
Púlselos para seleccionar directamente los canales del televisor.

❸ **–**
Se usa para seleccionar un canal superior a 100. Por ejemplo, para el canal 122, pulse "-", y, a continuación, "2" y "2".

❹ **VOL +**, **VOL -**
Púlselos para subir y bajar el volumen.

❺ **MENU**
Muestra el menú principal en pantalla.

❻ **▲/▼/◄/►**
Controlan el cursor en el menú.

❼ **ENTER**
Al utilizar los menús en pantalla, pulse el botón ENTER para activar (o cambiar) un elemento determinado.

❽ **P.MODE**
Púlselo para seleccionar el modo de la imagen.

❾ **R.SURF**
Púlselo para volver automáticamente a un canal favorito después de un retardo establecido por el usuario.

❿ **SOURCE**
Púlselo para ver todas las fuentes de vídeo disponibles.

⓫ **INFO**
Púlselo para mostrar información en la pantalla del televisor.

⓬ **PRE-CH**
Sintoniza el canal anterior.

⓭ **CH ∧, CH ∨**
Se pulsan para cambiar de canal.

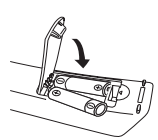
⓮ **EXIT**
Púlselo para salir del menú.

⓯ **MUTE**
Púlselo para cortar temporalmente el sonido.

⓰ **SLEEP**
Púlselo para seleccionar un intervalo prefijado para la desconexión automática.

Inserción de las pilas

Retire la cubierta. Inserte dos pilas de tamaño AAA y vuelva a colocar la cubierta en su sitio. Si el mando a distancia no funciona con normalidad, compruebe que los polos "+" y "-" de las pilas estén correctamente orientados o que las pilas estén secas.



➢ No mezcle distintos tipos de pilas, por ejemplo alcalinas y de manganeso.

Encendido y apagado del televisor

Pulse el botón **POWER** del mando a distancia.
También puede usar el botón **POWER** del televisor.

Visualización de los menús

1 Pulse el botón **MENU**.
En la pantalla aparece el menú principal En el lado izquierdo hay cinco iconos: **Entrada**, **Imagen**, **Sonido**, **Canal** y **Configuración**.

2 Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar uno de los iconos. Pulse el botón **ENTER** para acceder al submenú del icono.

3 Pulse los botones ▲ o ▼ para ir a los elementos del menú. Pulse el botón **ENTER** para seleccionar las opciones del menú.

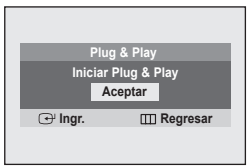
4 Pulse los botones ▲/▼/◄/► para cambiar los elementos seleccionados. Pulse el botón **MENU** para volver al menú anterior.

5 Pulse el botón **EXIT** para salir del menú.

Configuración - Plug & Play

Cuando el televisor se enciende por primera vez, algunos valores se establecen de forma automática y correlativa. Están disponibles los ajustes siguientes.

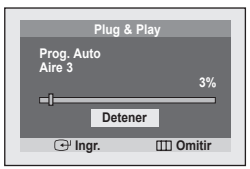
1 Pulse el botón **POWER** del mando a distancia. Aparece "Iniciar Plug & Play". Pulsando el botón **ENTER**, se mostrará el menú "Idioma".



2 Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón **ENTER**. Aparece el mensaje "Verif. entrada de antena".

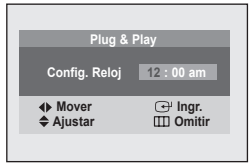
3 Asegúrese de que la antena esté conectada al televisor. Pulsando el botón **ENTER**, se mostrará "Prog. Auto".

4 Pulse el botón **ENTER** para iniciar. El televisor empezará a memorizar todos los canales disponibles. Pulse el botón **ENTER** para detener la función.



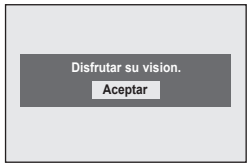
continúa...

5 Después de memorizar todos los canales, se muestra "Config. Reloj". Pulse los botones ◄ o ► para desplazarse a la hora o al minuto. Ajuste el reloj pulsando los botones ▲ o ▼.

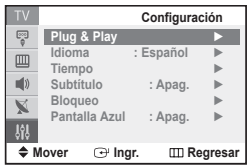


6 Cuando termine, pulse el botón **MENU**. Aparecerá el mensaje "Disfrutar su vision.".

➢ La función Plug & Play no funciona en el modo AV.



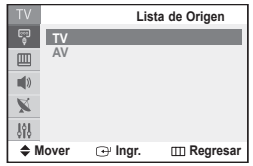
Reconfiguración de Plug & Play Método:
MENU ➔ ▲/▼ (Configuración) ➔ ENTER ➔ Plug & Play ➔ ENTER



Entrada - Lista de Origen

Puede elegir entre la señal de los equipos conectados, como un reproductor de vídeo, DVD, receptor de TV digital y la fuente de señales de televisión (aire o por cable).

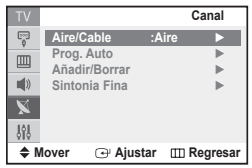
➢ Pulse repetidamente el botón **SOURCE** del mando a distancia para seleccionar una fuente de señal deseada.



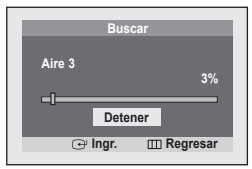
Canal - Memorización de los canales

El TV puede memorizar y almacenar todos los canales disponibles, tanto de aire (antena) como de cable. Una vez memorizados los canales disponibles, utilice los botones **CH** ∧ y **CH** ∨ para cambiar de canales.
De este modo, no es necesario introducir dígitos para cambiar los canales. La memorización de canales implica tres pasos: "Aire/Cable", "Prog. Auto" y "Añadir/Borrar".

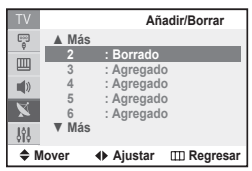
◆ **Aire/Cable**
Antes de memorizar los canales disponibles, es preciso indicar el tipo de fuente de la señal conectada al televisor (es decir, antena o sistema de cable).
Seleccione "Air", "STD", "HRC", o "IRC" pulsando los botones ▲ o ▼.



◆ **Prog. Auto**
Todos los canales disponibles se almacenan automáticamente en la memoria cuando los canales se seleccionan mediante la función de sintonización directa.
Pulse el botón **ENTER** en cualquier momento para interrumpir el proceso de memorización.



◆ **Añadir/Borrar**
Puede agregar o suprimir un canal para que se muestren sólo los canales que desee.
Para usar la función "Añadir/Borrar", primero debe ejecutar Prog. Auto.
Seleccione "Borrado" o "Agregado" pulsando los botones ◄ o ►.



Canal – Sintonia Fina

La función Sintonia Fina permite ajustar manualmente el sintonizador de TV si tiene dificultades para sintonizar canales.

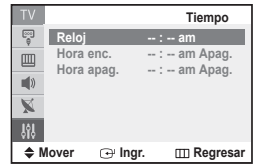
Pulse los botones ◄ o ► para ajustar la sintonización.

Para memorizar la configuración en la memoria del televisor, pulse el botón **ENTER**.

Para reajustar la sintonización en "0", seleccione "Reiniciar" pulsando los botones ▲ o ▼ y pulse el botón **ENTER**.

Configuración – Tiempo

◆ **Reloj**
El ajuste del reloj es necesario para utilizar las distintas funciones de temporización del televisor. Además, podrá ver la hora mientras ve la televisión. (Pulse el botón **INFO**.)



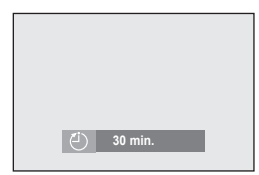
◆ **Hora enc. / Hora apag.**
Los temporizadores de encendido o apagado se pueden configurar para que el televisor se encienda y se apague automáticamente a la hora seleccionada.

➢ Debe ajustar el reloj en primer lugar.

☛ **Apagado automático**
Si el temporizador se ajusta en "Enc.", el televisor se apagará si no se pulsa ningún botón durante 3 horas, después que el temporizador lo haya puesto en marcha. Esta función sólo está disponible en el modo activado del temporizador y evita pérdidas, que se pueden producir si un televisor está encendido durante demasiado tiempo.

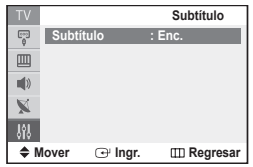
Temporizador

Puede seleccionar un período de tiempo entre 30 y 180 minutos, tras el cual el televisor pasa automáticamente a modo de suspensión.



➢ Pulse repetidamente el botón **SLEEP** del mando a distancia hasta que aparezca el intervalo de tiempo deseado (cualquiera de los valores prefijados, desde "30 min." hasta "180 min.").

Configuración - Subtítulo

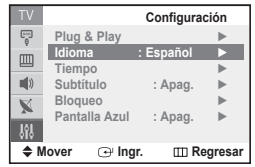


El televisor decodifica y muestra los subtítulos emitidos con algunos programas de televisión. Suele tratarse de subtítulos para sordos o de traducciones de otros idiomas. Todos los vídeos graban la señal de los subtítulos de los programas televisivos, por lo que las cintas de vídeo domésticas también ofrecen subtítulos. La mayoría de las cintas de vídeo comerciales también ofrecen subtítulos. Compruebe el símbolo de los subtítulos del programa de televisión y del paquete de la cinta: CC.

- **Subtítulo: Enc./Apag.**
  Puede activar o desactivar la función Subtítulo.

☛ En la transmisión de subtítulos puede haber errores ortográficos y caracteres extraños, especialmente en las transmisiones en vivo. Al cambiar de canal puede haber un ligero retraso hasta que aparezcan los subtítulos. No se trata de fallos del televisor.

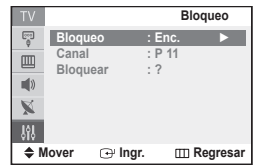
Configuración - Idioma / Pantalla Azul



- **Idioma**
  Cuando el televisor se utiliza por primera vez, debe seleccionar el idioma en el que desea que aparezcan los menús e indicaciones.

- **Pantalla Azul**
  Si no se recibe ninguna señal o ésta es muy débil, una pantalla azul sustituye de forma automática la imagen con interferencias. Si desea continuar viendo la imagen deficiente, debe definir el modo “Pantalla Azul” en “Apag.”.

Configuración - Bloqueo



Esta función permite bloquear el vídeo y el audio para evitar que los usuarios no autorizados (por ejemplo, los niños) puedan ver programas poco recomendables. El bloqueo infantil no se puede desactivar mediante los botones del panel frontal. Únicamente con el mando a distancia es posible desactivar el ajuste del bloqueo infantil; por tanto, mantenga el mando a distancia fuera del alcance de los niños.

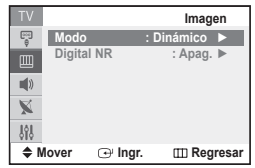
- **Bloqueo : Enc./Apag.**
  Puede activar o desactivar la función Bloqueo.
- **Canal :** Número de canal que bloquear.
- **Bloquear :** Cuando se pulsa el botón **ENTER**, aparece “Bloqueado”.

➢ Si un canal está bloqueado, no se puede acceder a los menús “Canal” y “Bloqueo” con los botones del panel del televisor (en el menú “Bloqueo” se muestra “No disponible”. Sólo podrá acceder mediante el mando a distancia.

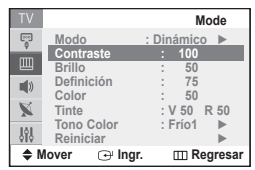
Función R.Surf

Esta función permite ajustar el televisor para que vuelva a un determinado canal después de un tiempo preestablecido. Por ejemplo, puede que quiera cambiar de canal cuando comience la publicidad. Puede establecer R.Surf en “5 minutos” y cambiar de canal.
Transcurridos los minutos, el TV volverá al canal original. Pulse repetidamente el botón R.SURF para ajustar el temporizador en intervalos de 30 segundos hasta cinco minutos.

Imagen - Modo / Favorito / Tono Color Digital NR



- **Modo: Dinámico/Normal/ Película/ Favorito**
  Puede seleccionar el tipo de imagen que mejor cumpla sus requisitos de visualización.



- **Contraste/Brillo/ Definición/Color/Tinte**
  El televisor tiene varios valores que permiten controlar la calidad de la imagen.

- **Tono Color: Frío2/Frío1/ Normal/Tibio1/Tibio2**
  Puede cambiar el color de toda la pantalla de acuerdo con sus gustos.

- **Reiniciar**
  Los valores de imagen anteriormente ajustados se reiniciarán con los valores predefinidos de fábrica.

- **Digital NR**
  Si la señal que recibe el televisor es débil, puede activar esta función para reducir las imágenes superpuestas y el ruido que pueda aparecer en la pantalla.

Información importante sobre la garantía relativa al formato de visualización del televisor

Los televisores con formato de pantalla estándar (4:3, la relación de aspecto ancho:alto de la pantalla) están diseñados principalmente para visualizar vídeos de movimiento de formato estándar. Las imágenes deben estar principalmente en el formato estándar 4:3 y en movimiento constante. La visualización de imágenes y gráficos estáticos en la pantalla, como las barras oscuras superior e inferior (imágenes de pantalla panorámica), debe limitarse a no más del 15% del tiempo total de visualización del televisor por semana.

Los televisores con formato de pantalla panorámica (16:9, la relación de aspecto ancho:alto de la pantalla) están diseñados principalmente para visualizar vídeos de movimiento de formato panorámico. Las imágenes deben estar principalmente en el formato panorámico de relación 16:9, o ampliadas para llenar la pantalla si el modelo tiene esta opción, y en movimiento constante. La visualización de imágenes y gráficos estáticos en la pantalla, como las barras oscuras laterales en programación y vídeos de televisión en formato estándar no ampliados, debe limitarse a no más del 15% del tiempo total de visualización del televisor por semana.

Además, la visualización de otras imágenes estáticas y texto, como los informes de bolsa, pantallas de videojuegos, logotipos de emisoras, sitios Web o gráficos y dibujos de ordenador, deberá limitarse en todos los televisores como ya se ha descrito. ***La visualización de imágenes estáticas que supere los límites de las instrucciones anteriores puede producir un envejecimiento desigual de los tubos de imagen (CRT), lo que provocará una reproducción superpuesta sutil pero permanente de la imagen de televisión. Para evitarlo, varíe la programación y las imágenes y, sobre todo, visualice imágenes en movimiento a toda pantalla, no gráficos estáticos ni barras oscuras.*** En modelos de televisor que ofrezcan opciones para el tamaño de la imagen, utilice estos controles para ver los distintos formatos como imagen a toda pantalla.

Tenga cuidado en la selección y duración de los formatos de televisión utilizados para la visualización. La garantía limitada de Samsung no cubre el envejecimiento desigual del CRT como resultado de la selección y uso de formatos, así como otras imágenes retenidas.

Solución de problemas

Si cree que el televisor tiene un problema, compruebe primero esta lista de posibles problemas y soluciones. Si ninguno de los consejos funciona, póngase en contacto con el centro técnico de Samsung autorizado más cercano.

Imagen de mala calidad.

- Pruebe con otro canal.
- Ajuste la antena.
- Compruebe las conexiones de todos los cables.

Sonido de mala calidad.

- Pruebe con otro canal.
- Ajuste la antena.

No hay imagen ni sonido.

- Pruebe con otro canal.
- Pulse el botón **SOURCE**.
- Compruebe que el televisor esté conectado.
- Compruebe las conexiones de la antena.
- Asegúrese de que no ha pulsado el botón **MUTE**.

No hay color, o los colores y matices son incorrectos.

- Compruebe que el programa se emite en color.
- Ajuste los parámetros de imagen.

La imagen se mueve verticalmente.

- Ajuste la antena.
- Compruebe las conexiones de todos los cables.
- Si está utilizando un vídeo, verifique la cinta.

El televisor funciona de forma inestable.

- Desconecte durante 30 segundos y vuelva a intentarlo.

El televisor no responde al mando a distancia.

- Asegúrese de que el mando a distancia tenga pilas.
- Compruebe que los polos “+” y “-” de las pilas estén correctamente colocados.
- Compruebe que las pilas estén secas.

continúa...

El televisor no se enciende.

- Compruebe que la toma de la pared funcione.
- Compruebe que el televisor esté conectado.
- Asegúrese de que el mando a distancia tenga pilas.

El mando a distancia no funciona correctamente.

- Sustituya las pilas del mando a distancia.
- Limpie el borde superior del mando a distancia (ventana de transmisión).
- Compruebe que los polos “+” y “-” de las pilas estén correctamente colocados.
- Compruebe que las pilas estén secas.

Mapa OSD

✻ : Variable según el modelo.

- **Entrada**
  - **Lista de Origen**
    - **TV / AV**
- **Imagen**
  - **Modo**
    - **Modo**
      - **Dinámico / Normal / Película / Favorito**
    - **Contraste**
    - **Brillo**
    - **Definición**
    - **Color**
    - **Tinte**
    - **Tono Color**
      - **Frío2 / Frío1 / Normal / Tibio1 / Tibio2**
    - **Reiniciar**
  - **Digital NR**
    - **Apag. / Enc.**
- **Canal**
  - **Aire/Cable**
    - **Aire / Cable**
  - **Prog. Auto**
  - **Añadir/Borrar**
    - **Agregado / Borrado**
  - **Sintonia Fina**
- **Configuración**
  - **Plug & Play**
  - **Idioma**
    - **English / Español / Português**
  - **Tiempo**
    - **Reloj**
    - **Hora enc.**
      - **Apag. / Enc.**
    - **Hora apag.**
      - **Apag. / Enc.**
  - **Subtítulo**
    - **Subtítulo**
      - **Apag. / Enc.**
  - **Bloqueo**
    - **Bloqueo**
      - **Apag. / Enc.**
    - **Canal**
    - **Bloquear**
  - **Pantalla Azul**
    - **Apag. / Enc.**